Vol 2 No, 205
(1) Saturday March 21. 1908
Entered at Vancouver,B.C, P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十一年三月廿一日（土曜日）
第二百五號
（加奈陀郵政院認可）

大陸日報

時論

好望なる新天地

南米殖民の好望である事は昨年以來俄かに識者の注意を惹いた樣で、日本の各新聞紙に於ても盛んに唱道せられた、其處で吾が外務省でも夫れ〳〵調査を試みたが遂に前途有望である事を確かめ得たから、今度皇國殖民會社の出願に係る伯西移民開始に對し許可を與へた相だが、吾曹は同胞の北米に於ける發展上に大打撃を蒙つた今日、更らに南米方面に此の福音を得たのを喜ぶものであると同時に大に同胞の此の方面に於ける活動を期待するものである。

一体今迄の日本人の考では伯西と云ふ國は、氣候が惡くて地味が瘦せて居つて、殖民地として更らに望を屬すべき土地でないかの如くに想像して居つた樣だが、昨年の夏頃皇國殖民會社の事務員水野龍と云ふ人が、親しく伯西の殖民地視察を遂げた結果、從來の日本人の想像とは雲泥の差で、氣候から云つても地味から云つても、吾が殖民地若くば移民地として絕好な土地であると云ふ事が確められたのである、又伯西の政府では土地の割合に住民が非常に僅少なので、あたら豐饒なる天產物や地產物を遺憾なく採取することが出來ずして、塵芥同樣に捨て丶置かねばならぬと云ふ有樣であるから、此際寧ろ外國移民を歡迎して土地の開拓を計る考で、熱心に移民を歡迎して居るのである、水野氏もリオヂヤネイロ州と殖民契約を結び更らにサンパウロ州と移民の契約をして歸つた相だが、夫れ等の契約は吾が國民に取つて最も有利な契約であつて、其一例を示せば斯樣だ、日本人にして十二才以上の家族三人を有するものは伯西に航する資格がある、而して此の資格を有するものには一家族に對し金五百圓の旅費を伯西の政府から支給する、又殖民地に移住する者には十ケ年拂込の二十圓の地代で、約十町餘の土地を下附する、猶水野氏の言ふ處に依れは、日本移住民のために新に殖民地が出來て、其處に移住する者には特に無賃にて汽車を運轉さすると云ふ契約をした相だ、實に此位有利な移民の契約はあるまい、吾曹も是れを聞いた當時には水野氏の所謂ブラフ半分であろうと思つて全然信用はしなかつたが、今回愈々外務省で取調べた結果、水野氏の言明した契約が事實である事を確められ、移民開始を公然許可されたと聞いて全然其ブラフでなかつたことを大に喜ぶのである。

此の移民開始に就き差當り痛痒を感ずるは、日本伯西間の航路の必要にあるやうである、佛國の世界一周航線を有するシャヂャースレツニ汽船會社では右移民輸送を一手に引受けんとて交涉を始めたけれども、皇國殖民會社の方では成るべく日伯間の直接航路を開始せんため東洋汽船會社をして、伯西航路を開かしむる事に決した相だが、東洋汽船の方では新造船天洋丸の米國航路に就くと同時に、日本丸を此の航路に當らしむる事となり、愈々四月より移民輸送に取掛かる筈だと云ふか、確かに四月以降の此の方面の移民は一種の看物である、吾曹は皇國殖民會社の是れ等の事業が成效して、我か國民の此新天地に向つて眞個發展の實を擧げんことを切に希望して止まぬものである。

沙汰の限り也

此程倫敦に於て發行されたる、「世界の覺醒」と題する無名氏の著書は、一名日英戰爭未來記とも稱すべきものにして、甚しきは兩國の國交に破綻を來したる。果日本は東洋の各方面に猛威を逞しうする狀態を想像して描きたるものなりと、斯くの如き輕薄無賴極まる思想の橫流し、日英の國交に迄累を及ぼさんとするは、眞に苦々しき事沙汰の限りと謂ふべし。

結果好良なれ

二年兵役制を實施さる丶結果本年の新入兵は從來より二万人を增加すべしと、東京電報に見えたり、兎角國際間は多事多難にして、列國の軍備擴張熱に夜の目も合はさぬと云ふ始末の昨今、貧乏にして餘りに國庫を煩はす能はざる日本の陸軍擴張案としては、二年兵役制の最も其當を得たるものと謂ふべきか、吾人は切に結果の好良ならむことを冀む。

厄介千万な話

南米の秘露に於ても日本人排斥を初めたるが如く吹聽するものありしも、[illegible]は全然事實無根なるか如し、然し智利に於ては昨今沸然として排斥熱の暴騰したるが如く東洋人を搭乘して同國に向へる船舶には重ね〳〵言語同斷の虐遇を敢てせりと、亞細亞人排斥は恰かも二十世紀を蔽へる白皙人種の流行病なるかの如き感あるは、何と厄介千万な話ならずや。

雜錄

奇言偶語

小式部

▲女は青年紳士の解するよりも、より以上の價値を有す、青年紳士の解する樣に解されては女も迷惑也、アラ好くつてよ也、紅裙連は宜しく檄を飛ばして青年紳士をヲフイスに襲ふべし。

▲河東節は面倒にして通也、粹也、サノサ節は雜作なくして野暮也、コケ也、前者は低唱微吟式にして後者は高歌放吟式なり、好く言へば天眞爛熳なり、されど吾人は餘りに天眞爛熳の多きに堪へず。

▲處世は衒氣で持てた者也、元氣に非ず、ブル也、衒ふ也、髭を捻つて嚇して見て白眼が利けば締めたもの也、成効疑ひある可らず。

▲ロアングリで泣平するは三太郎也、指を銜へて引込むは藤四郎也、三太郎と藤四郎は何人居ても殖民地の發展とは沒交涉也。

▲名譽恢復は可矣、男が立てば也、されど醉たまぎれの意趣晴らしに卓子を引くり返しては男か潰れるべし、得る所は名譽の恢復にあらずして、警察のダウンセラー耳。

▲一つ商賣に噛り付て爪に火を點すは伊勢屋也、彼方此方渡り歩ひて茶を濁すは萬屋也、殖民政策は萬屋を採らず、力めて伊勢屋を保護すべき也。

▲亭主が外に浮かれる時、女房は思に沈む也、浮かれず沈まずして進むもの、即ち平和に人生を泳ぐ也、水魚の交りとは夫婦の間に適用すべき語也。

▲女房は負債也、小兒は資產也、而して斯して貸借か平均する也、また子なき女房を逐出す所以也。

片々

▼辰丸▼ 事件愈々全く終局を告げて國交舊に復す東洋將來の計兩國歩を一にして爾今進むを要す矣

▼政府▼ 提出の豫算案ヲタワ議會を賑はしてフヲスターの長廣舌三時間に涉る隨分の饒舌亦是好漢

▼亭主▼ と小兒を置去にして太平洋を渡り來りし女領事館のお尋ね者と成る今頃何所かで舌ぺロリ

▼沙港▼ 演藝會の後には一富士の短銃事件あり白虎團の後に菊の家の騷きあり沙都の芝居眞平禁物

▼芝居▼ は面白くとも紛擾の種の置土產は恐縮日本人の評判お陰で惡く成りては堪つた話に非ず矣

髮の香

芳子

よき友に頰のやつれを囁けは
首俯れ勝ちの髮の香高き

六尺の黑髮けづる春風やバラ
ード灣の歸帆より吹く

幽闇の森の小徑にさまよへは
栗鼠鳴き渡る大杉小杉

齒痒さに三丈の文ひき裂けは
我が子夢醒め泣き聲高き

堪へ難き小雨の窓の淋しきに
昔の戀を戀してぞ見る

唐物類
土曜日賣出し一割引

晩香坡市パウエル街
二百四十三番地
飯山商會
（電話 二八九一）
（郵函 一二七一）

西洋雜貨類
土曜日賣出し一割引

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
Vancouver, Victoria and Yokohama

臨時廣告
シーピー鐵道ギヤング增員
至急工夫募集
日給一弗二十五仙以上
日給一弗七十仙

晩香坡市ペンダー街九四四
日加用達株式會社
（電話八三九……郵函七三六）

銀行事務
日本送金 當座預金 貸附 チエック引換
定期預金 荷爲替 貯金 日貨兩替

日加合同貯蓄株式會社

商事受托
鹽鮭 鹽鰊 米麥 [illegible]花販賣 [illegible]買附
加奈太バンクーバ市パウエル街
取締役 田村新吉

The Japan & [illegible] ust Savings Co
338 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. Box 150

○ ○
○ ○
○ ○
○ ○ ○
○ ○
○ ○ ○
○ ○
○ ○
○ ○

電報

◎英政府と移民問題

ビー、シー州に向て東部印度人の群來を防ぐが爲めに英國と加奈陀と聯合せざるべからずとの加奈陀の提議は當地の官界の同情を惹き總ての點に付て圓滿なる解決を見るべき望みあり先週オタワより來着したる勞働省次官マッケンジーキング氏は殖民省書記官ロードエルヂン氏及び印度省書記官ヂョン、モーレー氏其他の顯官と會見したるが何れも何等かの處分を必要と認め居れり印度人の移民は啻に加奈陀を傷くるのみならず印度人自身にも害を及ぼすものなりとは最も熱心に將抗せらるゝ處にして猶キング氏は各方面に對する報告の消極なる材料を有し居り必ず協商はオタワ政府の承認を要するを以てキング氏來着の結果は氏が加奈陀へ歸任後發表を見るならん（廿日ロンドン發）

◎ヘイチの狀勢

伊大利巡洋艦エトルリア號乘組士官は昨夜當地在留伊太利人の招待に係る饗宴に列席したりしが恰も此際本國政府よりの命令に接したり即ちポート、オ、プリンスなる同國人保護の爲め軍艦を進む可しと同號は當地に碇泊すること既に數週間に及びしが乘組士官の言に由れば石炭の供給を全ふすると共に直ちにヘイチに向ふべしと（廿日ニユーオルレアンス發）

◎獨軍と亞弗利加土人

政府が南亞弗利加より接手したる電報に曰くカルハリ地方の土民ホッテントッと獨逸遠征隊との間に戰爭あり獨逸軍は今猶抵抗を試みつゝある土民の酋長シモン、コッパースを發見の爲めに派遣されたるが接戰は頗る激烈にして敵軍の死者五十八人に達し男七人と女若干は捕縛されしが酋長は遂に逃走したり獨軍の損害亦輕微ならず隊長エルケルト、副官エビングルは殺され十七人の傷者あり內九人は重傷者なりき三月六日に獨軍は四百三十の兵、機關砲四門并に七百頭の駱駝を以てコーチャスを發し行進四日間一滴の水も得ず辛ふじて濁水の一小池を發見せしが固より供給を全ふすべくもあらず隊長エルケルトは三月十七日土民の營舍に陣地を敷き翌早朝より攻擊を開始して頗る苦戰し土民の軍勢甚しく惱まされたりと云々（廿日ベルリン發）

◎濠洲總督の更迭

現任總督スタンフォード、ノースエート氏任期滿に盡きんとせるが爲めダッドレー伯代つて之が後任者となりたり（廿日ロンドン發）

◎杜翁の危篤

近代の文豪レオ、トルストイ伯の病勢危篤なりとの報莫斯科に達したるが伯は失神して昏睡の狀に陷りしこと多時猶風邪の爲に衰弱甚だしく頗る危篤の狀態に在り（セントピータースボルグ發）

日本郵船會社
●横濱 ●神戸 行切符大割引（ヴヰクトリヤ行切符付）
金三拾八弗五十仙
日本郵船會社船は何れも船室は清潔で食事美味、待遇の懇切なるは決して他會社船の比でありません
丹後丸（三月卅一日）出帆
晩香坡宿屋組合

日本近信

◎哈爾賓行政權問題

過般哈爾賓に於て東清鐵道附屬地に於ける行政權に關し露清兩國官憲間に爭議を生じ清國地方官は露國が右附屬地內に於て行政權を有せざることを主張し其趣きを在哈爾賓各國領事に通知するに至れり然るに該問題たる單に東清鐵道附屬地に關する問題たるに止まらず延ては南滿洲鐵道會社の附屬地にも關係すべきものなるを以て右に關し日清兩國は其意見を交換したる結果東清鐵道條約第六條は鐵道附屬地內の行政權を鐵道所屬國に附與したりとの解釋に一致したるを以て日本政府は露國鐵道附屬地に在る日本人をして露國の行政權に服從することを承認せしむると同時に露國政府は南滿洲鐵道附屬地內に在る露國人をして日本の行政權に服從せしむることを承認し兩國各右に關し必要なる命令を發することに決定せる由なるが日露兩國以外の各國は右に就て未だ何等の意思を表明せずといふ

◎大博と鐵道設備

鐵道廳にては來る四十五年の大博覽會開設期迄に東京附近に於ける鐵道の設備を完成せしめん希望なりしも豫算削減の爲め豫定の計畫を爲すこと能はざるに至りしが其一部丈は六ヶ年計畫によりて漸く復活したれば京濱間及び山手線四線、市街線（錢瓶町より萬世橋に至る）の各線は既に決定したり彼の鍛冶町より分岐して秋葉原に至る線の如きは全く削除せられあり而して右市街線は四十一年度に用地買收に着手し四十三年度中に竣工の中央停車場と相俟て竣工せしめ電車をして市を循環せしむべき豫定なるが山手線工事も亦豫算の許す限り工事を急ぎ大博覽會の開設期迄には凡べて竣工せしむる豫定なりといふ

◎樺太祝典

日露兩國委員は愈々來る四月を以て浦鹽斯德に會見し地境劃定の約定書及び精密地圖の交換を爲すに付右交換結了次第樺太コルサコフに於て盛んなる祝典を擧げ寺內陸相林外相原內相松岡農相齋藤海相等も出席し且同時に樺太祝典日（占領當日）を定め每年同日を以て陸海軍紀念日と同樣官民の祝典を開く筈なりといふ

廣告

來る四月十一日（土曜日）午後七時より國民學校に於て創立總會開催可致候に付神奈川縣人諸君は揃つて御來會あらんことを希望仕候

神奈川縣人會發起人
青木米吉

▲▲硝子サイン電氣燒附け
日本字英字共に御需に可應候
カムビー町三二九
エドワーヅサイン商會
EDWARDS SIGN Co.
Phone A 3916　329 Cambie st
(Basement of Arcade)　Vancouver B. C

香村兄弟商會
晩香坡市 本店
謹告
新澤庵漬
充分風味を吟味致し月々輸入仕候に付不拘多少御注文願上候
横濱市太田町四丁目六十一番地 支店

靴大安賣
修繕も迅速安價に致候
ヘステング街一二三
グードウイン靴會社
THE GOODWIND SHOE CO.
BOOTS AND SHOES
123 HASTINGS STREET, EAST

◉鮮魚賣捌
◉書籍販賣
◉賣藥一切
▼▼市內通信 ▼▼委托販賣
▼▼市內用達 ▼▼掃持請負
晩市パウエル街四五一大黑屋內
亞加商會
『電話B三一二〇』

移轉廣告
從來ヘステング街一三三番まで營業罷在候處今度業務擴張の爲左記へ移轉仕候間倍舊御引立願上候
グランビル街七〇二
紳士洋服裁縫所
エー、アール マツカラム
A. R. McCallum
702 Granville St. City

◎支那御料理
ペンダ街五番
北京樓

○外科○血清療法
ウエストミンスター一五〇
村上旅館內
軍醫 田中榮之丞
『電話エー一二二九』

晩香坡 料理店組合
『いろは順』
パウエル街松本旅館裏 宮木事 一富士
パウエル街五一九 いろは（電話二八四七）
ウエストミンスター街 梅香（電話二一八五）
アレキサンダー街四三三 八景亭
パウエル街二一〇 東京亭（電話三三九三）
パウエル街 ときは（電話二九一四）
ウエストミンスター街二三〇 山科亭（電話二七七九）
パウエル街 丸熊（電話三〇一九）
關根旅館裏 パウエル街三五五 ことぶき（電話ビー二一八五）
パウエル街三六五 湖月
パウエル街 吾妻（電話エー一二九三）
ウエストミンスター街 菊乃家（電話三九九八）
アレキサンダー街 遊樂亭（電話二二五三）
パウエル街 琵琶湖亭（電話ビー二六七九）
パウルエ街二六六 もみぢ（電話エー二四八四）

富士山旅館
當館は室內清潔にして取扱方叮嚀に御座候客室は上、中、下三等の區別有之候運動所には玉突臺の設備有之候
各國汽船切符販賣
晩市パウエル町三三一
石川勝造
電話一三三五

來れ諸君よ
當店は晩市第一の洋服店で他の所より二割は廉價です買ふ買はぬは兎も角唯だ來て見て下さるばかりで日本人諸君に札を上げます姓名住所を書き殘して置けば來る五月三十日（土曜）の抽籤で開店御披露として五百弗のピアノをロハで上げます誰が手に落ちるか唯だ來て見て下さい
グラムビール街六一三
デズブライゼー洋服店
THE DES BRISAY WARDROB
613 Granville St, City
來れ諸君よ

各種の電氣及びガソリンエンジン製造販賣
若し一ケ年以內に機械に破損を生じたる場合には無手數料にて修繕可致候
ジオジア街
ウヲード エン ド フレザー
WARD & FRASER
Bidwell and Georgia St.
Phone 2713

開業廣告
一各種土木工事及山林請負業
一勞働口周旋
一土地家屋賣買
一英文契約起草及飜譯
パウエル街二三九松本旅館內
日本起業株式會社
安野伸太郎
『電話二三四六』『郵函九六三』

小生都合に因りて土木請負株式會社を辭して專心日本起業株式會社に入社致候間不相變御引立下され度辱知諸君に謹告す
安野伸太郎

●代書
晩香坡市パウエル街一三三（西村商店二階二號室）
大中稔夫

清酒各種
▲清酒各種
樽詰。瓶詰。
並にギャロン徳利詰
直輸入元
▲洋酒
ビーヤ。ウヰスキー其他
右品質に注意し賣價に大勉强致し且つ送荷は迅速に取扱ひ可申候間續々御注文願上候
晩香坡市パウエル街二〇五
日進合資會社
（電話二三一〇）
（郵函一三八九）

西洋風呂 清潔 廉價
理髮業 萬事 叮嚀
市內デユポント街一〇七
速水米太郎

日本雜貨品
並に竹細工一切
ヴヰクトリア市
ドグラス街八六番
川合林衛

PHONE 2721　P.O.Box 616
Nippon Construction Co.
LIMITED
Nippon Kinyu Sha
LIMITED
▲銀行事務
日本金融株式會社
▲工事部
日本工事株式會社
晩香坡市パウエル街二一七
（電話二七二一　郵函六一六）

美味の日本米御望みの御方は『スター』印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候
晩香坡パリス街二一九
日本精米所
持主 根來勝之助
醬油 油 醬油卸賣
（電話二五四〇）（郵函八四九）

STAR MARK
JAPAN RICE MILL Co.

シヤトル欄

●●●●●●「十九日」支社發

▲日本人會代議員會　去る十七日召集されし同議會にては左の件々を逐次討議或は報告せり

一、時局問題運動費不足塡補の件

一、臨時細則の件

一、廻航艦隊歡迎の件

一、內國產業平和協會諮問の件

一、セザス號艦長へ餽贈の報告

にて運動費不足金に就ては所屬團體二十八の內當夜出金を申込みしものは十二團體にして此金額六百七十弗他の十六團體は未定なれば高橋、古屋、山下の三委員を互撰して附托諸細則は五十三條より成り居れるが全部原案通り可決し廻航艦隊歡迎は滿場一致にて可決し外交部委員へ附托平和協會へは二十五弗乃至五十弗を寄附することゝしセザス艦長への餽贈は會長の處置を待たるものとし一同異議なく斯くて無事散會せり

▲キング街の暗黒　前便報導せる如く新市長は花柳街に於ける電燈看板を取除けしむるやう命令を下せしが愈々一昨夜より之を實行したれば第五街はジャクソン街より南へ掛け夫れよりキング街及び南第六街に到るまでサイドウォークの上に突き出しありし電燈は女郎屋は勿論の事酒屋等も一般は取外づしたれば是迄の不夜城も忽に暗黒界となり甚だ寂寞の感あり左れば外觀に於ては風紀取締の一方法として然るべきも斯く暗黒となりたる爲め人目を忍んでコソ〳〵と出掛くる向きには却つて好都合となるべし兎角世の中は一利一害のものゾ

▲●●●●●●一網に四十二　未だ鮭タイムも來ないのに一網に四十二を獲たとはヘレンでもあるまいラッカードでもあるまい何だらうと思はるゝならんが之は勿驚日本帝國臣民四十二人と中華の臣民三人とが昨夜メーン街と南第五街の酒屋の下居にて賭りにハイローやブラツヂヤツクやに夢中になり居りし處へ巡査四人探偵三人にて踏込みパッサリと天の網を打延せたる獲物なるは恢々疎にして漏らさぬと云ふ網の目を潜つて逃げ失せたる者も多數ありしとか何ほ四十餘名は二臺の最新式オートモビルに分乘して意氣揚々(マサカ)警察署指して到りしが支那人胴親の周旋にて各自二十五弗宛のボンドを以て一時假出獄を許され　其裁判ありし筈なるがドーセ現行犯の事とて無罪になれる筈もなければ多分は出廷せざりしならん不景氣の時折柄トンダ災を點へられたものかな一層之に懲りて向後注意せよ

話の種

▲今年の正月元日の巴里は二万五千人以上の乞食が押出して凄まじい光景を呈した相だ▲元來七月の十四日と正月元日とは巴里の乞食の收入日で此日に限つて乞食がどんなことをしやうとも大抵な事は警察で大目に見逃がすと云ふ風習になつて居る相である▲さあ其日になると夜が明けるか明けぬに市外や地方から巴里の街を指して押寄せた乞食の勢は素晴らしいもので贅澤な奴は電車や汽車で出張するといふ有樣で瞬く間にパリ中の賑かな街は悉く乞食に占領されてしまう其大半は眞の不具者であるが偽盲目や偽跛者も随分ある（つゞく）

廣告

開業廣告
會席御料理
即席御料理
本月十日より開業いたし多人數樣の御會合に適し日本風の疊を敷き詰めたる大廣間これあり候何卒御引立のほど偏に奉希上候
パウエル街三五五
關根旅館裏
ことぶき
『でんわ二一八五』

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器類 漆器類 竹器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右御小賣仕候尚各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被成下度候
ウエストミンスター町九一〇
神戸屋
（電話二四三三 郵函五七九）

林旅館
Hotel Hayashi.
236 Powell st., Vancouver, B. C
各種勞働口周旋
汽車汽船切符販賣
萬事親切を旨とし御便利に相計り可申候
晩香坡市パウエル街二三六
館主 林半右衛門

◎名代稻荷ずし
◎しるこ
◎ぞうに
パウエル街二一六 八谷口旅館隣
林家

移轉
最新流行洋服裁縫所
是迄假仕立所に居りし所今回當所に移轉し精々從事致し廉價を以て各位の御需に可應候
ヘステング街一一八
ダン、スチユアート
DAN. STEWART & CO.
TAILORS
118 Hastings Street City
(Walborf Block)

◉理髮床
◉西洋風呂
◉御旅館
ビクトリヤ市ガバメント町一七二四
本田甚五郎

日本美術雜貨
ヴヰクトア市ガバーメント街一五二番(郵函五三二)
橫濱バザー
同市ドグラス街九十番
東洋バザー
鰐部朝之助

本店は當州にて最大の書籍店なり科學的、大工用、機關、電氣及び學校教課書類一切
ヘステング街三二五
タムソン書籍店
Thomson Stationery Co.
325 Hastings St.

質屋開業
各種勞働着シヤツ
各種古着古道具 一切賣買
晩香坡市パウエル街二五三
茅原自若堂

金屬製美術品 化粧品各種
一男女下着類 一和洋食料品一切
一其他雜貨種々
ウエストミンスター街二二七 二二九
大河原商店
でんわ二三八二 郵函一二八五

葬式一切取扱
ヘステングス町一九
グリーンエンドシムプソン
葬儀社
GREEN & SIMPSON
Phone 340
19 Hastings St. W. City.

◉シアトル通ひ滊船（イーバンス棧橋出帆）
●●イロクオース號 每日正午十二時（フライデーを除く）
ワイアレアレ號 モンデー、ウエンスデー、フライデー午後八時
代理店 シーマン
ヘステング街四三〇
切符一手販賣所 レガール、ガスリンエンヂン賣捌代理店
ウエストミンスター街二二八（電話三〇二四 郵函五五〇）

土木請負株式會社
Japanese General Contract Co. Ltd. 228 Westminster Ave Vancouver, B. C. P. O. Box 550. Telephone 3024

日本人代理店
是永商會
堅牢無比
ガスリンエンヂン
スカツチキヤナデアン
キヤナリ、スターキヤナリ等のボートに供給せり
正價表及支拂方法は御照會次第直ちに御通報可申候

◎ときは床
◎ときは湯
パウエル街二三七番地

洋服裁縫
弊店の仕立は最も叮嚀なれば形の崩るゝことなく且高尚なる流行新形を撰び候間何卒御用仰せ付け下され度願上候
ウエストミンスター街二二三
田鍋洋服裁縫店

はり、按腹、按摩、灸治
今般左記の處に於て右の治療開業從事仕り候間何卒御愛顧の程願上候
晩香坡市パウエル街二三六 林旅館內九號室
鎌倉與作

新設旅館 オリエンタル
晩香坡市パウエル街二一〇 ゑびすや旅館跡
▼室內清潔 ▼懇切叮寧
▼內外滊船滊車切符取次
▼代書「右旅館內第一號室」
▼徵兵猶豫願 ▼在留証明願
▼送金 ▼生死、婚姻屆
其他一切の代書御依賴に應ず

活動寫眞
◎ノーベルテー座
◎クリスタルファミリー座
ヘステングス街一五二
両所の活動寫眞は新奇高尚なるを選び隔日にプログラムを變更し一度觀覽に供へたものは他の所でも決して出しません尚ほ三月一日からカーロール街のビーヂヨーセアターでも亦始めました他所とは異り右三ケ所では特に日本人觀客諸君を叮嚀に優待いたしますから何卒賑々敷御來觀下さい
活動寫眞
Vancouver Agents
Canadian Mutoscope Co.

馬車屋開業
▲取扱丁寧 ▲迅速確實
今般左記の處に於て開業仕り候何卒御用命の程願候
晩香坡市コロンビア街四二七
肥後屋方
木村慶
「電話二三三

當旅館は室內清潔にて取扱叮嚀御客様の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴヰクトリア市フイスカード街八番
大澤旅館
館主 大澤林之助

Phone 2488 The Merchant Tailor
T. TANAKA
235 Westminster Ave., Vancouver, B. C.
◉新荷到着◉
▲春期洋服地最新流行の色合縞柄共澤山到着致し候間續々御注文被下度候
▲弊店の仕立は丁寧迅速にして形の崩るゝ事なく而も特別の安價にて流行の最新御需めに應ずべく候
▲御一報下され候らはゞ遠近に係らず見本持參可仕候
晩香坡市ウエストミンスター街二百三十五番
田中洋服裁縫店
（電話二四八八）

廣告
本社は日本金融社と特約し支部を同社內に設置す
ドミニオンエキスプレス株式會社長 アー、ハラム
我が同胞にして送金手續不案內の爲め種々の弊害を招く事あるは既に世人の知る所なるが本社は茲に諸氏の便利を計らんが爲めドミニオン、エキスプレス株式會社と特約し日本は勿論各國到る處へ責任を以て確實に送金取扱可申候
日本金融社

維新人傑譚

西郷と大久保（三十）

微醉公

◎所がその當時幕府の方では例の安藤對馬、井伊掃部、間部下總なんちう手腕のある閣老連が皆斃職して了ふて、久世大和守、水野和泉守などが前後して閣老の職に居つたが、どうして井伊や安藤等とは比べものにならん人物ぢや、勿論安藤以後の閣老と來るとドレもコレも烏合の衆ばかりで、首相の實權を握つて內治外交の大任を擔すに足る人物は一人も居らなんだ

◎そんな風で實際幕府の政治を立派に切廻すだけの人物が居らん結果、止むを得ず朝廷の命令にはヘイコラ頭を下げて聞かんならん、加之に松平春嶽が天下の大老總裁職になつたに就いては、議に德川家の爲めに盡した諸侯は皆罰せられたチ、安藤、井伊、間部、堀田（鴻之丞）等もその時にそれ〲處罰せられたもんぢや、恐なるとそれ江戶の町人ぞもが、何も譯も解らん癖に、唯モウワイ〱と騷ぎをつて、今にも三百年來續いた德川家が潰されるやうに思つて、薩州や越前の遣方を怨んでは惡言を放つ、陰口を叩きよる、遂には前にも話した、越前で止せばいゝのに二瓶也ちうやうな皮肉な落首が行はれたりするのぢや

◎その時分の薩藩の勢ひちうものはどうも素晴らしいもんで、隨つて天下の志士論客が矢鱈に巾を利かして、白晝人を斬つたり、幕府の役人を脅かしたり、散々に狼藉を働いたもんぢや、何しろ血氣の壯年が申合せたやうに皆薩邸の下に集つて、日夜靑樓に籠つては、酒を煽る、藝妓を揚げて騷ぐ、ナイヤモウ浮かれたいだけ浮かれをつた

◎そうするとその當時の眞木保臣が志士の間に尊敬されてをつたか何しろ年も一番高齡ではあり謹嚴な人物ぢやから決して靑樓などへ登らん

▲此の晩市でも近頃料理屋が雨後の筍然と増加したのは結構だが日曜とか夜十二時過ぎに騒いでる所が度々ある様だチト注意せないと有り難いた目玉を頂戴するぞ（世話人）▲春の光は霞ど擴ごり陽炎と閃き神氣恍惚たるを覺ゆよし異郷妻なく思にまかせて憧がるゝを得ずと雖も誰か垂れ籠めて戶外の春をよそに見むや（團招）▲貴紙話の種及び茶話は面白く拜讀致し居り候何卒毎日御掲載被下度候（雪山生）▲南京町の女郎が退治されて以來料理屋で非常に亂暴する者が多くなつたが實に慨嘆の至りだこんな誤呂付連中も悉く退治驅逐する方法はないでせうか此際しつかり有志連の努力を望む（コック生）▲昨夜或る活動寫眞場でグデン〱に醉ひくだ巻いてた、き出された日本人が居る以後注意し給へ（横眼生）▲晩市を去り此の片田舍に引き籠りたるは一昨夕丁度立待の月が東丘の枯木立の間に懸り蘇猶の聲幽かに聞ゆる頃にて候ひき田舍は空氣よく又た閑靜なり新鮮なる大氣を呼吸して暖かき春の日光を身に浴び勞働するは中々愉快を覺ゆタウンにてグツ〱するよりは餘程氣樂に候▲都遠き山里なから春の光は却つて此の自然の森にあるかも知れす晩市で遊食の青年諸氏よ都に戀〱たるの必要なし田舍に來りて宜しく春の山野に謳歌せよ（ハガキ生）▲朝早くから諸所へ歩き廻つて汗流して魚を賣る青年がある實に前途有望な青年だと方々で評判して居る晩市の無頼漢は少しく鑑みる所あれ（感心生）

都々逸

寒さ厭はず忍むで來たら
嬉し火鉢に火が見ゑる

今度こそはと又出で見は
飛むだ顏の人ちかひ

親の意見の身に泌む頃は
人の不實が目に見ゑる

思ひ煙管と思つちやいかぬ
など、親仁がやに下る

W. OYA 457 Powell St., Vancouver B. C. P.O. Box 82
◎和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
電話 二四二五
大屋商店

呉服及家具（直段種々）具類一切
日本人方の御來店を待つ
グランビル五七五電話三五四一
ゴールドン ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

廣嶋屋旅館
鐵道、材木其他勞働周旋
ソーミル
食料品販賣
日本行郵船切符取次
一其他萬事御便利相計り可申候
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話一六一七番（郵便函五八〇番）

▲寫眞▼
○鮮明艶美
○取扱懇篤
ウエストミンスター町四二四
フレッシヲーター
寫眞館
FRESHWATER STUDIO
424 Westminster Ave., Vancouver, B. C.

今般渡航者の御便宜を計る爲め愛友社支部を左記の所に相設け事務を取扱ひ可申候
晩市パウエル街三五八
戎屋旅館內
愛友社
晩香坡支部

日本行米國行各滊船並東部行各滊車切符販賣仕候
戎屋旅館
中山訊四郎
〔電話二四二六〕
〔郵函四五〇〕
HOTEL YEBISUYA.
Tel. 2426 P. O. Box 450
358 Powell St., Vancouver, B. C.

○○○各種勞働口周旋
滊車滊船切符販賣
旅館清潔丁寧
パウエル街三三五
松本旅館
（でんわピー一二四八四）

ANDERSON & WARNOCK
PHONE432 339 Hastings St., City.
受負人及木挽業者の爲めに左の物品精々廉價を以て販賣可致候
▲斧、シャブル、鋸、鶴嘴類金物一切
▲ストーブ及及び附屬品
其他ペンキ油等一切
ヘステングス街三三九
アンダーソン エンド ワーノック店

ウエストミンスター街一一八『電話三五八七』
東東郷郷中
東東郷郷西
桂庵
象吉
各種勞働口周旋

日本人宿屋キャンプ特別供給
目方と肉のよいのは受合ひ
パウエル街二二六
牛肉店
226 Powell Street City

洋酒及日本酒
卸し小賣り
ウエストミンスター街と
パウエル角電話三八九六
アーキユハート
Cor. Powell St. Westminster Ave.

E. MORINO
461 Powell St., Phone. 2146
勞働者奉公口周旋
日本行切符發賣
パウエル街四六一
近江屋旅館
森野榮治
（電話二一四六）

御料理
仕出し
ヴイクトリア市
ストア町一〇七七
水月亭

加藤旅館
各種勞働口周旋
切符販賣
汽車汽船其他萬事切を旨とし御便利に相計り可申候
晩市パウエル町
二三〇「郵函一四四」
館主 加藤常吉

筑豊館
●本館の特色●
室內清潔、眺望絶佳、取扱叮嚀親切
アレキサンダー街三〇〇
館主 宮崎彦市
でんわ二七二三

ビクトリヤ旅館
ビクトリヤ市ヘラルド街四七
本館は旅客に對して最も叮嚀親切に御待遇仕るべく且つ各種の勞働口確實に御周旋可仕候
館主 平野染吉
HOTEL VICTORIA
47 HERALD ST., Victoria B.C.

クスリ
パウエル街池田旅館下
郵函五七九
飯田藥舗

葬儀一切取扱
ウエストミンスター町六二〇
アームストロング エドワード
葬儀社
Armstrong & Edwards
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver BC

晩香坡市西ヘステング街四六
晩香坡支店
▲二月發行雜誌到着
古屋商會
「でんわ一八二二」

◎◎◎白米卸し小賣並ニ
◎◎◎玄米ちん搗き
右何れも精々勉强致候間不相變御引立の程偏ニ奉希上候
電話 一三六一
郵函 五〇五
パウエル街二五一
朝日精米所
池田久次郎
堀七藏
ASAHI RICE MILL
POWELL ST., VANCOUVER B. C.
Telephone 1361 P. O. Box 505

時計販賣並修繕
晩香坡市パウエル街
三百〇壹番
松林時計店

代言
辯護の求めに應す
日本人諸君の爲めに永き經驗を有すれば特に御便利を計り申すべく候
ペンダー街五二二
（でんわ一七六八）
さりばん事務所
Sullivan Company
Barristers & Solicitors
Rooms 10,11 Pender Chambers
522 Pender St Phone 1768

○エキスプレッス○
御用の方は左に御通知を願みます
東カドバ街一五一紀の國屋商會內 電話六八三
岩崎安太郎

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街
四百五十三番
堀善商店
（郵函四五三）

胃散　胃活　調胃丸　健胃固腸丸
健胃下腹丸　寶丹　千金丹　清心
●脚氣藥　●風藥
寶効散　安知ヘブリン　天授　ビリン丸　サフラン風藥
三日散　中將湯　出し　下し　瘀病湯　六物　熊膽丹　江戸櫻　千振り　キズ藥
[illegible]
S. UCHIDA
359 Powell St., City.
パウエル街三五九
內田商店

大理石。スコッチ
花崗石類一切の
意匠。設計極々廉
價を以て各位の
御需めに可應申候
VANCOUVER MARBLE WORKS
1569 Westminster Ave., Vancouver, B.C.
ウエストミンスター町
一五六九
バンクーバー
マーブル・ウークス

晩市パウエル街三
代書事務所
淺野五明
（電話[illegible]・郵函[illegible]）

TRADE MARK
S
CANADIAN JAPANESE
RICE MILL CO.

極上日本米販賣
●味噌醬油卸し賣
日本米御買求めの節は「ニ」印に限り御注文被下度候
晩市パウエル街
日加精米所
四七四（電話[illegible]）
持主 酒井鎮之助

獨立旅館
各種勞働受負事務所
パウエル街[illegible]番地
館主 內田千代七
高等旅館 室內清潔
パウエル街[illegible]
郵函[illegible] 電話[illegible]

上等衣服類ジャーセー製の帽子類キャップ男子用呉服類
晩香坡市ヘスチングス街三一五 電話[illegible]
クラブ・エンド・ステュアート
CLUBB and STEWART
315 Hasting St., Vancouver, B. C.

最新流行洋服類一切
春着紳士服大賣出し
下着及毛布類
長靴及短靴一切
メチャ〱の大安賣
思ひつたら來て見給へ
カドバ街六二、六四
ハブ洋服店
THE HUB
Phone 665 62 & 64 Cordova St., Vancouver, B.C.

日本雜貨食料品販賣
郵函 五九一
電話 一六二九
ストア街[illegible]
永野商店
日本郵船株式會社
ボストン滊船會社
加奈陀太平洋滊船會社
特約
切符發賣

英領加奈陀ヴィクトリア市
日本美術雜貨
ガバメント街[illegible]
永野万藏
電話 一六二八

晩市パウエル町三六〇
東洋運送社
（電話三九七）

雜報

●米國艦隊の日本行

米國廻航艦隊は日本に寄航せざるべしとの風評もありしが今回本政府より正式の招待あり一昨日大使高平男爵より其手續に及び昨夜愈々政府の承諾ありしと云ふ而して多分支那にも廻航の運びとなるべく既に米國海軍省部内にては夫々廻航順の變更を議しつゝありと云ふか通信に依れば布哇よりサモア、メルボーン、シドニー、馬尼剌を經て横濱に至り同港にて一週間碇泊すべく元來諸所寄港の期間は十日平均の日取を以て決定されしものにて必要なる石炭の積込を濟ます豫定なるが初めに馬尼剌に寄港するを以て横濱にては石炭搭載の必要は無かるべしと云ひ居れり因に曰ふ此の日本寄港に就ては英國倫敦の上下に非常の興味を與へ此は必ず戰爭談を閉止するものにして又近代に於ける最も優秀なる海軍上の壯觀たるを失はず且つ日本は必ず軍艦の精鋭を横濱に集中し之を迎ふべく斯くて何國も極東の海上にて勢力を併進し得るものあらざれば艦隊の招待は是れ軈て英國の政策が太平洋上の両海軍強國の葛藤を避くるに成効したるの印として賞讃さるゝに相違なしなど論ずる新聞紙もあり兎に角注意すべき現象として大に研究せられ居りといふ

●移民事情の視察

今回の丹後丸にて日本より農商務省參事官岡實氏及び現時移民事業に關係せる前農商務次官齋藤修一郎氏等沙都に來着したるが右齋藤氏の用務は專ら米國に於ける日本人勞働者の事情を調査するに在りて猶同氏は今後の紛擾を避けんか爲めに米國の勞働組合に日本人も入會し得るやう取計ひたき希望あり組合總裁サミュエル、ゴムパー氏を初め幾多の人々と會見して商議する處あるべしと云ふか沙都には二週間滯在して同市の勞働組合長と熟議すべき豫定の由因に云ふ齋藤氏は日本より米國への初期留學生の一人にして明治七年より十二年迄ボストンに修學せし人なり

●日川協會の開會式

同協會にては前總領事能勢辰五郎氏會長となり高橋一知、入江金治、田村新吉、酒向新平の四氏幹事となり來る二十三日東京に於て英國大使其他を招待して開會式を擧行せらるゝ由なり

●大膽なる女の後聞

眼球の碧いバタ臭い亭主が急に可厭になり二世を契りし夫を振り捨てゝ遙々當國へ渡り來りたる淫亂者太田チエの事に就ては昨紙所載の如くなるか尚は聞く所によれは同人は十八歲の娘盛りにシンガポールに渡り色男と見れば片つ端から喰へ込みて浮世の中を跨に掛け面白う可笑しく暮し居たる者にて亭主に振られて其の行衛を搜索するなど丶は途方もない事牛ちやなけれどモー寸待て居ましたと路傍の若草をも嘲り兼ねまじき圖太い淫亂者にて目下女買出しとかにて歸朝中の長崎縣人山口某の周旋にて華盛頓州スポーケンにて娼賣を始むる積りにて昨年十月日本郵船會社の某丸にてビクトリアに上陸したる者なり之れより先きチエ日本出發の事を山口よりスポーケンなる某へ通知なし置きしものと見ね某よりは再びビクトリアの友人に同人着次第通知し呉るゝ樣依賴し置きたれば其赴きを早速某へ通知したるも生憎某は其の當時病氣にて迎へに來る事出來ずチエは同地よりシヤトルへ轉入せんと企てしも米國移民官の拒絶する所となり餘儀なく當地に來り殆むど一ケ月はかり○屋旅館に滯在し居たり然るにスポーケンの某も迎へに來り晩したれは共に米國入國の手續を爲したるも兩人共遂に拒絶され已むを得ず思ひ止りてネルソンへ赴き早速娼賣を始め居りしか其後カルガリー邊に移轉し矢張り今尚ほ網を張り居る由元來此の女は非常に淫亂者にて日本より當國へ渡航する際船中にて三人ばかりの色男を取り込み其の爲め上陸の時などは擦つた揉むだの妙痴氣奇な騷ぎを仕出來したる事あり尚ほ又た當市にても○屋旅館止宿中僅か一ケ月と經たぬ間に道慾にも四人の鼻下長連を抱き込み居たる由又た日本に置き去りにしたる英人の亭主も可なりの燒手にて夫婦の間に時々喧嘩をやらかしゐたる由なるが同英人は今は何を營業し居るや知れざれども曾て香港に居住しゐたる折には辨護士の職に從事し居たりと云へは定めて教育ある立派な紳士ならん夫は兎も角右太田チエの件に付て當地移民吏モンロー氏よりの照會もある事なれは其現住所を知れる者は速かに領事館まで通知せられ度きものなり

○船舶汽罐用

ギヤソリンエンジン及び漁獵船用ヘビーエンジン類各種

諸機械模型
鑄物鍛工物
一切製造販賣

アレキサンダー町一五二
レットソン&バーピー
LETSON & BURPEE
142-152 Alexander St.,

御禮廣告

過日不慮の變事の際には辱知諸君の御同情を辱ふし千萬難有く御禮申上候御陰を以て本日退院歸宅仕り候一々參堂御禮申上る筈の處未だ步行に差支へ候間乍略儀紙上を以て御禮申上候

中川音彌

御禮廣告

過日の騷動の際には御多用中にも拘はらず態々御見舞を忝うし難有奉鳴謝候處一々拜趨御禮可申述の處目下主人不在中に付乍略儀以紙上右御禮申上候

三月二十一日
菊の家事
近村やゑ
各位

緊急廣告

當商會株金御拂込みの方々には株劵御渡し可申候間未濟の諸君は至急御拂ひ込み相成度候也

三月十八日
コロンビア街四二七
合資 **肥後屋商會**
株主諸彦

●移民を種の大詐欺

日本近信によれは長崎縣人の久保辰造（三十）と云ふは陸軍參謀本部の通譯官と稱し昨年岡山、鳥取地方に於て加奈陀行と唱へ二十餘名の移民を募り一名に付三百圓宛を受取り八月に横濱を出帆したるか當國へは來らずして大連の方へ連れ行き夫より西伯利亞鐵道にて莫斯科に着し其儘移民を置去りにして姿を隱したるより移民は非常に困難を極め漸く我か公使の盡力により直樣日本へ引き返したるものあり中には當加奈陀を經て歸國したる者もありとか然るに此の惡漢辰藏は先月に至り門司市井上旅館に泊り料理店等に出入して大盡遊びをなし巧みに世人を欺き居る事發覺し遂に其筋に逮捕せられたりと云ふ

●丹後丸の着港

日本郵船會社の同丸は二百三十四名の船客と花莚絹織物等を搭載して豫定時間よりも二十四時間早く一昨十九日無事シヤトルに着港したり船客中には前農商務次官齋藤修一郎氏及び現參事官宮岡實氏等ありと云ふ因に六十五人の船客はヴヰクトリアに上陸せりと

●領事館の尋人

横濱市海岸通り五丁目二十番地近藤繼太郎は去る三十五年度より外國在留の故を以て徵兵猶豫を出願し來りしか昨年に於て其の手續を怠りしより同令違犯者として三圓の罰金に處せられたる由なるか來る五月二十四日の同市の徵兵檢査迄に若し出頭せざる時は尙ほ嚴罰に處せらるべきに付右期日迄に歸朝せざるべからざるを以て今回横濱より本人の搜索方を當領事館へ依賴し來りたる由なれば右居住所心當りの者は其旨通知ありたしと

●槇氏の葬儀

鳥取縣人槇梅太郎氏（四十九）は約二十年前當國へ渡航重にレバースンレットに在住し居られしが昨朝十時遂にシテー病院にて病死せられたれば本日午後四時當市ウエストミンスター街の葬儀社より出棺佐々木開教師導示の下に葬儀を營まれたりと

●中川音彌の退院

去月十四日落合新造の爲め短銃を以て左腹部を射擊されし是迄シテー病院にて治療中なりし中川音彌は殆むど快癒せしを以て愈々昨日退院目下醫師に通ふて尚ほ傷口洗滌加療中なりと

●領事官邸の茶話會

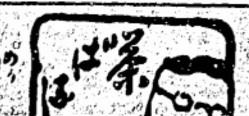
矢田領事夫人は本日午後二時より當地有志家夫人約三十名をデビー街の官邸に招待し茶話會を開かれたりと

●佛教々會の法會

別項廣告の如く同教會にては例年の通り今明兩日午後二時半と同八時との晝夜二回に彼岸中、法會執行さるゝ由

●大河原氏の出生祝

同氏夫人は一ケ月以前に女兒を擧げられたるが明夕五時より菊の家に友人等を招待して出生祝をせらるゝ由



▼有志家連中の令夫人約三十名領事夫人からの招待に與かつたが容姿閑雅に辭禮の妙を盡すやうな應接振りをやる御方が在るだろうか餘計な事だ心配に堪へぬテ▼太田チエか[illegible]坡で置去りにされたのだとは加奈太子近來の誤聞さ子まるきり事實か反對なのは間違も此所まで行けば寧ろ無邪氣で好い▼多分鈴木さん一昨日の短銃の音で喫驚した動氣がまだ靜まらなかつたのだろう▼南京町の放逐女郎が三人上げられて一昨日愈々退去を命せられたとさ御親類筋は居ないか知ら▼……富士で災難に會つた中川音彌は昨朝愈々退院したが思つたよりも元氣が好く病院で隣りのベッドに居た日本人の怪我人が全くのノーサーベで毎も其の懸辯には手古摺たと笑ひ乍ら話を爲てゐたと見舞に行た人の談話▼音彌を擊つた落合は證人や被害者の申立が好いので多分無罪に成るだろうと代言のラッセルが潤つてたさうな

彼岸中日法會（春季皇靈祭）

來る廿一日（土曜）晝二時半夜八時右例年の如く本會に於て執行候間御參詣相成度此段廣告候也

市內 日本
佛教々會

廣告

大賣捌

最新流行の洋服各附屬品及裝身裝飾品減價販賣

弊店儀今般閉店致すに付三月十三日（月曜）より從來の所持品一切左の通り特別減價特別販賣可致候

西カードバ街五四番
ベレー
支配人 Wm. Urquhart アーキュハート
54 Cordova St., W. City.

[redacted]

弊館は是迄二十年の間斯術に從事致し居るものなれは技術の**艷麗佳美**なるは申す迄もなく尙ほ是れ特に日本人技工を備ひ入れ日本人諸彦の便宜を計り居り候間不相變御引立の程奉願上候

カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St 23to29 Hasting St

日本人諸君に謹告す

▲木挽業者用具類
▲製材工場用金物
▲普通金物類一切
▲船舶用具類各種

特別廉價を以て右の品々販賣可致候

カードーバ街八、十二、ヘスチングス街廿三、廿九
ウッド バランス **商會**

高等旅館 池田屋

新築落成

昨冬以來新築中の處今般落成致し總て準備相整ひ候間一層御愛顧の程偏に希ひ上候

室貸し
安價まで御相談可仕候

小安 中村清兵衛製造醬油特約一手販賣
精米卸小賣
並馬車運送

汽船汽車切符取扱鐵道ソウミル其他家內的勞働周旋一切無手數料親切ご叮嚀を旨ご致し候

電話 一三六一
郵函 五〇五
晩香坡市パウエル街二百四十五
池田屋旅館
館主 池田久次郎
HOTEL IKEDAYA 245 Powell St. Vancouver, B. C.

J. KORENAGA
15 Cordova St., E. Vancouver, B. C.

●商業部

▲委托販賣 ▲廻漕業
商品（日本玄白米 日本製絹綿 日本食料品）鹹魚類 各國食物
其他何品に依らず御注文に應じ調進す

●預金部

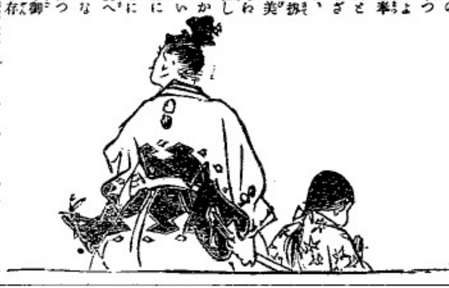
▲定期預金年利三步
▲當座預金確實取扱
▲日本送金 銀行送金郵便送金
▲日貨兩換 其御便利に應ず

輸出入商 **是永壽吉**
晩香坡市東カドバ街一五
電話（郵函一六二九）二八四八
二五九二（自宅）

濱松城

【第十三】　松林伯知講演

されば庫頭仲光に於ては、一旦は幸壽丸の首を斬らうと致したる時に、靦恥かしき最期の言葉を聞きまして、我れ知らず涙に咽んで居りましたが、此くては果てじと氣を取直して、エイとかけたる聲と共に無慘や花の露に譬ふべき幸壽丸の首を打落し、嘆きを他所に紛らして、滿仲公の御殿へと罷り出る、此時は御酒も醒めて了つたかし、何か考へておいでの處へ、近習の者が夫へ來つて『兵庫頭仲光　仰せによつて美女丸君のお首を打奉り、君の御實檢に供へんとお次ぎまで伺候仕つてござりまする』と申上げると、滿仲公があツしまつた、扨は仲光予が言葉に從つて美女丸の首を打つたか、ちねゝ殘念と、胸中には思召したが、之は指揮したのだから今更如何とも仕樣がないといふので、直ぐに用意に及ばれて、仲光をお召しになると、此方　首桶を携へて御前へ平伏致し『恐れながら、美女丸樣の御首打つてござりますれば、何卒御實檢下されたく願はしう存じまする』『むゝ、然らば實檢致すであらう』と例の法式の通りにして、扇の骨の間から御覽になると成程首は小兒であるが美女丸ではない幸壽丸でございますから、扨は仲光悴子を打つて美女丸の身代りと致したるかと、心中大に感心なされて暫し無言で居られましたが、良あつて『如何に仲光、確かに美女丸が首に相違ない能くぞ致した』『はゝッ然らば若君樣に相違ございませんか』『オゝ、滿仲確かに見屆けた』『恐れ入つてござります、されば若君さま御樣なるお姿に爲らせられしを一子幸壽丸、た悴しう存じ、直ちに中叡院へ上り出家を遂げましてござりまする』『なに幸壽丸が出家せしか』との言葉でありまする、之れは申さんでも分つてゐるから、はてさて夫にしても仲光は適れ忠義の武士、能こそ思ひ切つて最愛の一子を斬つたるかなと、口には言はぬが益々其志を愛でられましたが、多くの家來のゐる所で明々白地に云へませんから、仲光ほどの武附も恩愛の情を察しやられると我れにもあらで涙が落ちる、夫を扇で隱されまして『仲光』『はゝッ』『美女丸の首は其方に遣はす、後懇ろに弔ひ遣はせ』『畏まり奉る』『荷々沙汰すべき事は數々あれど、今は胸が塞つて、何んとも申すべき言葉を知らぬ、重ねて沙汰を致すであらう』『難有き仰せ』仲光身に取りまして御禮申上ぐべき言葉も候はず、さらば此上は仰せに從ひまして直ちに取計らひまするでござりませう』と禮して首桶を携へ屋敷を向して立歸ります、是れが即ち前段に辯じました美女丸の身代りの能と云つて、仲光の忠義なる處を脚色しましたもの、尤も是れは芝居の方にも有りまして、すつとの以前まだ市川新藏が存命の時分に團十郎が座頭で木挽町の歌舞伎座で演た事がございます、何しろ以上の能を其當時名人の聞えある幸若太夫が演じましたのでございますから、一座は水を打つたる如く森、仲光が幸壽丸の首を打ちまする條などは流石に剛膽の聞へ高き三河武士も我知らず感に堪へて涙を流さぬ者はない位い、誠に武士道の意氣といふものは此ういふ塲合には當然至極であると云ひ合はぬが何れも仲光の忠義にあやかりたいと思込んだ位いに感動させたのですから、從つて幸若太夫といふ人も餘程の名人であつたに相違ございません



○婦人子供衣服服服服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドラスデール跡
ダアビツド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City.

大勉強　寫眞
ウエストミンスター街二百二十八番
有門寫眞館
ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave Vancouver B C

▼關根旅館
弊館は室內器物清潔御取扱ひ最も叮嚀に御座候
パウエル街三五五
館主　關根勇五郎
(電話ビー二一八五郵函六一〇)
SEKINE HOTEL
355 Powell St.,
Phone B 2185 P. O. Box 610
Vancouver, B. C.

內外雜貨食料品賣藥種々
並に貸間有り升
今般右の通り開店仕候間特別勉强大割引を以て販賣仕候何卒御買求程奉願上候
ユーカン街北角「郵函五三二四」
防長屋商會
村上幸一
二月十五日

Hotel Sagamiya.
313 Alexander St,
Vancouver B. C.
高等御旅館　相模屋
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
(郵函 五九八……電話 一一七五)

旭屋旅館
電話開設　二〇六七
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 八八五

雜貨竹細工品々
グランヴイル街八百十九番
橋本商店
M. Hashimoto
Phone 1280 819 Granvile St

醫學得業師
市パウエル街二七〇
谷口旅館第十一十二號室
吉崎薫一
「電話二〇六七」
「郵函 八八五」

理髮店　取扱叮嚀
▶貸しルーム◀
▶室內清潔◀
玉突場　あります
晩香坡パウエル街三百〇九
中川床

菓子製造
幷に和洋雜貨商
パウエル街四三七
鈴木商店
(電話六〇一…郵函五七五)

●和洋雜貨並に食料品
●魚類及びやさい類
右之品々大勉强を以て差上候間何卒御用被仰付下度候
晩香坡市コロンビヤ街四二七
卸小賣　肥後屋合資商店
(電話 一二三三七)

晩香坡市アレキサンダー街三〇〇番
宮崎旅館第一號室
醫　大友修平
(電話二七二三)

◎廣
一山林林林林賣買
一馬馬車各
フエローム式ラム式ギアソ
◎執務時間(午前九時午後五時)
パウエル街一
永永永永
[redacted]
尾事務所
(でんわ)三八八六

●和洋雜貨食料品
かまぼこ類製造
御小賣
並に生魚乾塩魚類
晩香坡市パウエル街二六四
前川商店
(電話三七二一郵函三一〇三)
御用の節は多少に拘はらず電話にて御下命被下候はば早速御屆可申上候

專賣特許機械煎餅大安賣
弊工場に於て昨年新機械發明後製造上に一大進歩を來し益々迅速に是れを製造し得べく從て最も廉價に販賣致す可く候間陸續御注文あられん事を希望す
晩香坡市パウエル街五四五
川崎兄弟工場

和洋雜貨食料品一切
エキスプレス
晩香坡市パウエル街
二百十三番地

◎電氣及附屬品
●ガスリン、エンヂン販賣
○船舶用電氣物一切
ヘスチングス街三三八
コープエンドソン商會
COPE & SON
PHONE 438
338 Hastings St. City

ナショナル、レヂスターは既に日本人諸君に使用され居候
直段は三十弗、四十五弗五十五弗より有之候
御入用の方は左記へ御通知被下度候
晩香坡キャンビー街とカドバ街の角
ナショナル キャシ レジスター會社
賣捌支配人
エー、エッチ、ウオールブリッヂ
此新聞切拔御持參なれば特別割引致候

宿屋　室內清潔
精米所　精米　廉價販賣
和洋雜貨品一切
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三番)
(郵函五一〇番)

ガバーメント街一三八番
日本美術雜貨
ミカドバザー
石井菊次郎
(郵函 一九二)

パウエル街三五八
戎屋旅館第三十二號室
醫士　木下德太郎
(電話二四二六…郵函四五〇)

あなたの家は保險が附いてありますかモシ附いてなければウエスタン、カナダ火災保險會社で附けてもらいなさい
ヘスチング街一三二
當州總代理人
デー、エッチ、ライス
D. H. RICE
132 Hasting St. Vancouver B. C.

紳士淑女　洋服及各反物類
家具裝飾品類一切
グリンシーヅ
Greenshields & Co.
345 Water St. City. Tel. 17

紳藥　ローマン、パール
ROMAN PEARLS.
◎効能　本劑は[illegible]生殖器衰弱に特効あり[illegible]も之を用ゆれば青年[illegible]青年之を用ゆれば[illegible]なり自然の妙[illegible]神藥なり
(定價一瓶二弗)
◎注文法　此劑御入用の方は此廣告を切り拔き[illegible]御申込あらば[illegible]及用法を[illegible]
◎本劑は世界何處[illegible]は代價は返す[illegible]
THE ESTHETICO [illegible]
716 7th Ave. New York N. Y.

洗濯業
從來よりも一層[illegible]迅速叮嚀に御[illegible]
ウエストミンスター街三八[illegible]
大倉洗濯所

從來南京町にて營業せし田中氏の玉突場及床屋共一切相讓り受け左記の處にて引續き營業致候間舊御引立の程奉願上候
東ヘスチング街五〇の二階
ウーサン

▼日本語通辯
▼地所家屋周旋
▼火災保險代理
晩市パウエル街二六七
ウヲールター、エス、ヤング
ヤング
電話A一二〇四

本紙定價
一枚……[illegible]
一ヶ月……[illegible]
六ヶ月……[illegible]
一ヶ年……[illegible]
(郵券代用一割增但し一仙切手の事)
廣告料
臨時廣告　一行　[illegible]
普通廣告　三ヶ月乃至六ヶ月　[illegible]
六ヶ月以上　[illegible]
(但し五號挿入は此倍額とす)

英領加奈陀晩香坡市ゴーア街百二十四番
郵函 五五〇　電話 三〇六五
發行兼編輯人　大濱金次
The Continental News.
Published Daily Except Sunday.
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
P. O. Box 550　Phone 3065
Published by Kinji Ohama.